

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața L. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep- és vasárnap utáni napokat

A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően íel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

A hit és vallás nem üzlet

A hit és vallásosság az ember lelki adottsága és teljesen független attól, hogy milyen felekezethez tartozik. Hite és vallásossága volt az ókori pogány népeknek is, melyek a tüzet, vizet, a természeti jelenségeket és azokat megszemélyesítő isteneiket imádták. A hit szükséglete a léleknek és csak kvalitatív különbség van isteneket teremtő őskori pogány képzetek és az Ábrahám óta egyistenkereső és megtaláló pozitív vallások között. A pogányok maguk teremtették meg isteneiket, Ábrahám óta Isten teremtette a világot annak minden teremtményével, így az emberrel is. A zsidók egyistenhitét Krisztus megjelenése a földön a szeretet mélyes emberi tanításaival és a fenséges humanizmus példaadásával telítette meg. A pozitív vallásétkölsi alapra épül az ember élete. Ezt a pozitív vallásétkölsi alapot minden vallásban megtalálhatja az ember, ha keresi. Ahogy az aradi minorita plébánia őshajju vezetője, egy tapasztalatokban gazdag élet alkonyán mondja: bármilyen felekezethez tartozzék valaki, lelkének nyugalmát, életének boldogságát csak a mély vallásosságban találhatja meg.

Az emberekben megvan a hajlandóság, hogy késéértékü javakért, vagy egyéb előnyökért a vallásos élettől elszakadjanak. A tapasztalat azonban azt bizonyítja, hogy a mámor elszáll és az ember lelkében a tévedések helyét a józan ítélet foglalja el. Akkor újra vizsgáljuk az élet mélyes hiteit alapuló elhagyott életmódhoz. A vallás az embernek belső lelki ügye. Mint ilyen természetesen változásoknak is lehet kitéve. Az egyik felekezet által hirdetet igazságok inkább megkapják a hívő lelket, mint a másik felekezeté. A meggyőződés viheti az egyes embert egyik felekezetből a másikba. A keresztény egyházak álláspontja általában az, hogy a vallás mindenkinek személyes ügye lévén, mindenki szabadon választhatja meg azt a vallást, mely lelkiismeretével megegyezik. Egyedül ez a lelkiismereti meggyőződés lehet alapja, indoka az ugynevezett áttéréseknek.

A Goga-kormány uralomra kerülése óta azonban megállapítható, hogy — bizonyára a zsidóknak nem kedvező légkör kialakulása miatt — az áttérések megszorodtak és sűrű egymásutánban keresnek keresztapát olyan felhőt, akiknek ezen légkör nyomásztó ereje nélkül valószínűleg soha nem jutott volna eszükbe, hogy vallási és hitbeli szükségleteik kielégítését más felekezetnél keressék. Van egy áramlat, melynek ereje majd a statisztikusok munkáiban fog kifejezésre jutni, hogy egyesek szabadulni igyekeznek attól a

vallástól, melyben eddig éltek. Beteges tünet ez és ha az elhagyott egyháznak nem vesztesége az ilyen hitehagyott távozása, nem nyeresége annak az egyháznak sem, amelyet belépésével boldogítanij vél. És nem is változtat tulajdonképpen helyzetén. Senki a világon nem hiszi el az ilyeneknek, hogy a meggyőződés vezérelte őket.

Vajjon elhíhet-e például, hogy a kormány cselérendeletere, vagy állampolgársági törvénye van olyan megvilá-

gosító erővel, hogy most és éppen most egyszerre megszáll egyeseket a szentlélek ereje és a magasabbrendű erkölcs kényszerítő erejével hajtja őket a zsidó egyházból valamely keresztény egyház kebelére? És vajjon megmenti az állampolgársági revíziótól a néhány év előtt idemenekült szerencsétlen hontalant az, ha bemutatja keresztlevelét, melyen még nedvesen csillog a tinta? Láttuk ezt a folyamatot a magyarországi kommun leverése után, mikor százával történtek kikeresztelkedések, de láttuk azt is, hogy az általánosítás veszélyének elmúltával, mint tértek vissza lassan abba az egyházba, melyben nevelkedtek és nagyra nőttek.

Sekélyes lelkü ember az, aki a kellemtelenségek óráiban megtagadja ősei hitét és nem a meggyőződéstől, hanem muló érdekek, a kár elkerülésének vagy a haszon biztosításának reményében most egyszerre legsürgősebb teendőjének tartja, hogy keresztapát keresen. Mert, ismételjük, nem a keresztapa teszi, hanem a meggyőződés. A szabályozható és a mindenkori körülmények által befolyásolható meggyőződés pedig valójában nem az, hanem üzérkedés a lelkekkel. Volt hitsorsosai megvetésének teszi ki magát anélkül, hogy új felekezete hívóinek megbecsülését megnyerné. A hit és a vallás nem konjunkturális üzlet.

Hic a felülvizsgálás határidejének elhalasztásáról

Elveszti állampolgárságát aki 1919 után érkezett Romániába vagy a külföldhöz fordul panasszal

Politikai körökben foglalkoznak a népszövetségi tanácsülés határozataival és megállapítják, hogy Micescu külügyminiszter nagy sikert ért el, mert nem tüzték ki tárgyalásra a külföldi zsidó szervezetek által a genfi főtitkársághoz benyújtott panaszokat. Kormánykörök véleménye szerint a Népszövetség úgy látja, a zsidóknak ünnepélyes nyilatkozat formájában vissza kell vonniok panaszait, illetve

le kell mondaniok arról, hogy idegenek segítségét vegyék igénybe a nemzetközi fórum előtt.

Amennyiben azok a román állampolgárok, akik a panaszokat aláírták, nem volnának hajlandók erre, úgy az állampolgárság elnyeréséről és elvesztéséről szóló törvény harminchatodik szakasza értelmében

elvesztik román állampolgárságukat.

Micescu ismertette a román kormánynak ezt az álláspontját az angol, francia és belga külügyminiszterekkel, akik magukévá tették a felfogást.

Genfi jelentések szerint Micescunak sikerült meggyőzni ezen államok külügyminisztereit, hogy a Goga-kormány az állampolgárságok felülvizsgálásával nem érti a nemzetkisebbségek védelmére vonatkozó rendelkezéseket.

zéseket.

A felülvizsgálás joga megvan minden államnak és ez magában nem jelent senki számára jogsérelmet.

A revízió eredményét követi majd a rendszabályok alkalmazása. Micescu biztosította a hatalmakat, hogy mindazok, akik a békeszerződés, vagy a román törvények értelmében nyertek román állampolgárságot, azt meg is tartják, de mindazok,

akik 1919 után jöttek az országba, visszamehetnek azon államokba, melyeknek utlevélvel annak idején Romániába jöttek.

Ilyen formában ismertette a kérdést Micescu a népszövetségi titkárság előtt is és érveit teljes egészében elfogadták.

Bucurestii jelentés szerint különben

az állampolgárságok felülvizsgálására kitűzött határidőt állítólag meghosszabbítják,

mert a közigazgatási hatóságok a rendelkezésre álló rövid idő alatt nem képesek kiállítani mindazon okiratokat, melyekért az érdekeltek fordulnak. Kormánykörökből ezen hirt még nem erősítették meg.

A városháza bejaratának baloldarján tágas előszobán keresztül jut a

közönség a kérvénybenyújtási hivatalba. Ez az előszoba napok óta állandóan zsufolt. A tolongókat mind az állampolgársági listák közeli felülvizsgálása hozza oda. Tömegesen nyújtják be kérvényeiket, amelyekben az illetőségi bizonyítvány kiadását kéri.

Érdeklődünk a városháza közigazgatási ügyosztályában, hogy milyen feltételektől függ az illetőségi bizonyítvány kiadása. A kérvényezőnek — mondották — erre vonatkozólag kérvényt kell benyújtani, amely bélyegköteles. Nyolc leles okmánybélyeg és egy leles repülőbélyeg alkalmazása elengedhetetlen. A kérvényezőnek hivatkozniia kell arra, hogy

1918 december elseje előtt a város területén lehetőleg négy éven keresztül visszamenőleg állandó lakással rendelkezett és a közterhekhez hozzájárult, vagyis adót fizetett.

Amennyiben erre vonatkozólag az illető adókönyvvel, vagy más irattal rendelkezik, úgy annak csatolás ajánlatos. A beérkezett kérvényeket a kérvényező és iktatóhivatal eljuttatja a közigazgatási ügyosztályhoz, amely azokat továbbítja az illetékes városrész telekbirosághoz.

A telekbiroság megállapítja, hogy a kérvényező mikor,

meddig és hol lakott 1918 december elseje előtt.

Amennyiben a kérvény mellől hiányzik az adókönyv, vagy más adófizetési bizonylat, úgy a kérvény a városi adóhivatalhoz is elkerül. Ha a kérvényben felsorolt adatok helytállóak, úgy a polgármesteri hivatal kiadja az illetőségi bizonyítványt.

Este érkezett jelentés szerint kormánykörökben a leghatározottabban megcáfolják azt a hírt, mintha az igazságügyminiszter az állampolgár-

sági revízió határemeljének elhalasztását tervezné.

Ujabb genfi jelentés szerint a Népszövetség főtítkárságánál megkísérleték bizonyos körök, hogy a romániai zsidók által beadott petíció tárgyálását egyesítsék a romániai magyarság által benyújtott régebbi panaszokkal.

Micescu külügyminiszter ebben az ügyben tanácskozott Magyarországnépszövetségi delegátusaival és meggyőzte őket, hogy ez nem lenne elő-

nyós. A magyar megbízottak beláták, hogy

a zsidó panaszok egészen más természetűek, mint a magyarság panaszai

és ezért maguk is a kettéválasztás mellett, illetve az egyesítés ellen voltak.

Micescu külügyminiszter ma érkezett vissza Bucurestibe, ahol ünnepélyes fogadtatást készítenek elő számára.



A vihar ereje megölt egy kisleányt

Franciaországban hatalmas vihar dühöngött. A nyugati tengerparton harminc méter magas hullámok csapkodtak partra és számos házat elpusztítottak. Egy tizenöt méter magas és háromezer kiló nehez gyárkéményt a szélvész feldöntött. A vihar Párisban is nagy pusztításokat végzett. A világiállítás területén összedőlt a francia tengerészeti pavillonja. Páris egyik kültekén a vihar felkapott egy tizenegy éves leányt, hat méternyi magasba emelte és azután olyan erővel esapta a földre, hogy azonnal meghalt. Az orkánnak tíz súlyos sebesültje van. A vihar a vasúti forgalomban sok zavart okozott. A táviró és telefonforgalom számos helyen megszakadt. A légi forgalom teljesen szünetelt. Sok hajó a kikötőkben vesztegel. A meteorológusok a nagy vihart a néhány nap előtt látható volt északi fény által okozott mágneses zavarokkal hozzák összefüggésbe.

Leánygyermek született a holland trónörökösnek

Hollandia királyi családjában bekövetkezett a várt családi esemény. Julánna trónörökösnek tegnap reggel leánygyermeknek adott életet. A fiatal anya és gyermeke jól érzik magukat. Hágában és Hollandia valamennyi helyőrségében a tűzország ötvenegy ágyulóval adta tudtára a lakosságának a kis hercegnő születését. A hágai királyi palota előtt óriási néptömeg gyűlt össze és ünnepelte Julánna trónörökösöt.

A kis hercegnő születésekor megkomdult a hágai főtemplom nagy harangja és egytized óráig szólt. Utána valamennyi templom harangja megszólalt. A kormány hirdetményt adott ki, amely szerint ma egész Hollandiában ünnep lesz. A hivatalokban nem dolgoznak és az iskolákban nincsen tanítás. A katonaság ma ünnepélyeket és díszfelvonásokat rendez. Julánna trónörökösnek gyermekének születéséről értesítették Holland-Indiát, ahol azt szintén nagy örömmel fogadták. Vilma királynő rendeletileg az Ornia-Nassan és Lippe-Biesterfeld hercegnője címet adományozta első unokájának. Julánna után a trónöröklés joga a kis hercegnőre száll. Ezen csak az változtatna, ha a trónörökösnek későbbi gyermeke születne. Bernát herceg, a trónörökös férje, aki a súlyos autóbalesetéből már felépült, séretében megjelent a polgármesteri hivatalban és bejelentette a gyermek megszületését. Az újszülött kis hercegnő súlya négy kiló. Julánna trónörökösönöngvetet virágot és üdvözlő táviratot kap. Vilmos volt német császár Doornból szintén küldött táviratot.

A C. F. R. magazin február 4-én a IV. kerületi állomáson elárverezzi a talált tárgyakat

Kivált a H-csoport a liberális pártból és önálló pártként külön listával vesz részt a választásokon

Alig egyesült a két liberális párt, már megalakult egy új liberális csoport. A különbség a régi helyzettel szemben csak annyi, hogy a gheorghisták visszaléptek, mire a H-csoport kilépett.

Tegnap végleg megállapodtak abban, hogy új pártot alakítanak és annak neve I. G. Duca lesz. Egyben bejelentik a központi választási bizottságnak, hogy önállóan vesznek részt a választásokon.

Ötven megyében állítanak jelölteket és ezzel azt akarják bizonyítani, hogy kilépésük sokkal inkább gyengítette a liberális pártot, mint amennyire a gheorghisták belépése erősítette.

A NEMZETI PARASZTPART JELÖLÉSEI

A nemzeti parasztpárt a napokban készíti el végleges jelölőlistáit. Edigi megállapítások szerint Maniu Albainia-Gyulafehérváron és Cluj-Kolozsvárott, Bocu Sever Timistorontól megyében, Titulescu volt külügyminiszter Hunadeoara-Hunyad megyében, Mihalache Muscel, Arges és még más megyékben, Hatieganu Arad megyében, Popovici Mihail Brasovban, Costachescu Jasiban és Bacauban, Lupu Nicolae pedig a fővárosban lesznek listavezetők.

TITULESCU HAZAJON

Nemzeti parasztpárti körök véleménye szerint Titulescu volt külügyminiszter február ötödikén visszaérkezik az országba és résztvesz a nemzeti parasztpárt választási propagandájában. Titulescu, aki tagja a fővárosi ügyvédi kamarának,

képviselni fogja a nemzeti parasztpártot a semmitűszék előtt a február tizediki tárgyaláson, amikor a legfelső bíróság Maniu panaszát tárgyalja.

amellyel megtámadta a kormánynak a választási törvényt módosító rendelet-törvényét.

A SZAVAZÓJEGYEK KIOSZTÁSA

Az igazságügyminiszter közzétett a összes törvényszéki

főelnököknek, mint a választási irodák vezetőinek, hogy közöljék a törvényszéki bírakkal, a választási igazolványok kiosztása ez alkalommal is a falvakban a jegyzők és községi bírák által történik.

A KORMÁNY JELÖLÉSEI

Nemzeti keresztény párti körökben cáfolják azt a hírt mintha a kormány már holnapra befejezné a jelölési munkálatokat. A kormánypártnak az a célja, hogy minden jelölés a legnagyobb tapintattal történjék, mert el akarják kerülni, hogy a pártban elégedetlenség keletkezzék.

Különbem sem fejeződtek még be azok a tárgyalások, melyek a németekkel és Jorgával való paktum minden részletét tisztázzák.

A DISSZIDENSEK LISTÁI

A központi választási bizottság két közleményt adott ki. Az egyik szerint a disszidensek listáit, ha olyan párthoz tartoztak, amely már megkapta a választási sorszámat és jelét, a megyei választási irodák elfogadják. Ezek a listák a szavazójegyen azon pártok után következnek, amelyeknek a központi választási bizottság adta ki a választási jelet és sorszámat.

Véres szerelmi dráma a rádió hangjai mellett

Targumures-Marosvásárhelyen vasárnap éjjel tizenkét óraker véres szerelmi dráma játszódott le. Az áldozatok Simion Nicolae, huszonnyolc éves tűzrezredbeli hadnagy és Késmárki Irén huszonegy éves manikűrös leány. Simion Nicolae hadnagy Ploestiből került a városba és megjelenésével, rokonszenves modorával hamarosan kedvelt tagja lett az úri társaságnak. Hat hónap előtt ismerkedett meg Késmárki Irénnel, akit mindenki a város egyik legszebb leányának tartott. Ismeretségükből hamarosan komoly szerelem támadt. Késmárki Irénnek azonban mások is udvaroltak és ezért az utóbbi időben sok veszekedés is volt köztük. Szilveszter éjszakáján Simion Nicolae öngyilkosságot is akart elkövetni, de

abban megakadályozták.

Vasárnap este a tűzérhadnagy az utcán találkozott Késmárki Irénnel és kérte, hogy menjen el még egyszer hozzá, hadd búcsúzzanak el szépen egymástól. A leány teljesítette kívánását. A hadnagy lakásán rádió mellett órákat töltöttek együtt. Éjfélkor hirtelen revolucióvések riasztották fel a szomszédokat. Amikor a tisztiszojga berohant a szobába, ott a szőnyegen vértócsában két holttestet talált. A fiatal tiszt hat lövést adott le a leányra, ezek közül kettő a szívébe, egy a tüdejébe, három a hasába furdott. Azután gyors egymásután két-szer önmagára lött. Az egyik golyó a szívét, a másik az agyát roncsolta szét. Bucsuével nem maradt utánuk.

Öfelsége nyilatkozata

Ha nem volnék király tanító szeretnék lenni...

Öfelsége a napokban beszélgetést folytatott Bolitho Hektor angol íróval. Az uralkodó többek között a következőket mondotta Bolithonak:

— Örülök, hogy király lehetek. Szeretem a munkámat, amint egy orvos szeretni foglalkozását. Mondhatom, valóban boldog vagyok, hogy király vagyok. Érdeklődésem elsősorban a parasztság felé fordul. A parasztság hatszáz éven át megvédte szabadsá-

gát az elnyomók ellen. Ezt a szabadságszeretetet most ki kell egészíteni életszínvonalának és kulturájának emelésével. Ha kizárólag az ő érdekeikkel foglalkozhatnék, az lenne az ambicióm, hogy minél inkább emeljem kulturális nivójukat.

— És ha nem lenne király? — kérdezte az író.

— Akkor valószínűleg tanító lettem volna.

Goga a választások után átalakítja a kormányt

Nemzeti keresztény párti körökből származó hírek alapján a Timpul című lap arról ír, hogy a kormány nyomban a választások befejezése után lemond. A lemondás csak formális lesz és azt célozza, hogy a kormány nagymérvű átalakítását lehetővé tegye. A kormány jelenlegi összetételét a választásokra való tekintettel törölni fogják. A kormány tagjainak száma sokkal kisebb lesz, mint jelenleg és kisebb lesz az államtitkárok száma is. Cuza professor és Dragomir Silviu megtartja tárcanélküli mi-

niszteri tisztségét és Dragomir továbbra is a nemzetkisebbségek ügyével foglalkozik majd. Hodos Alexandru államtitkár az új propagandaügyi miniszteriumnak lesz a vezetője. Akik kiválnak a kormányból, más fontos megbízatást kapnak. Egy részüknek megbízatása politikai, más részüknek pedig diplomáciai természetű lesz. A kormány a parlament összehívása alkalmából már átalakított formájában mutatkozik be. A kormánynak csak annyi tagja lesz, amennyit a miniszteriumok szervezéséről szóló törvény megenged.

Litvinov mesterkedése

kudarcot vallott a távolkeleti háborús kérdésben

Litvinov szovjet orosz népbiztos azon erőlködése, hogy a nyugati demokráta hatalmakat bevonja a távolkeleti konfliktusba, kudarcra végződött. Az Echo de Paris szerint az angol sajtó figyelemmel kísérte Litvinov genfi erőlködését, aki fellajánlotta Oroszországnak a kínai-japán háborúba való aktív beavatkozását azon feltétel mellett, hogyha Amerika, Franciaország és Anglia garantálják Szovjetországnak nyugati határait. Közben Litvinov valóságos zsarolási akcióba kezdett, amennyiben avval fenyegetőzött, hogy Oroszország más külpolitikai orientációt keres, ha feltételeit nem teljesítik, ez pedig nem volna Anglia előnyére.

A Daily Telegraph értesülése szerint egyébként Oroszország hatalmas mértékben és nagy sietséggel építi ki a távolkeleti flottakikötőket és erős haderőket küld Kelet-sibériába. A Le Jour azt hiszi, hogy Kína megsegítésének tervét a nyugati hatalmak Genfben tárgyalták ugyan, de a tárgyalások még nem végeztek eredménnyel és azokat diplomáciai uton még folytatják.

A varsói lapok elégedetlenek avval a móddal, ahogyan Genfben a távolkeleti kérdést tárgyalták és kifejtik, hogy a Népszövetség ebben a kérdésben is néhány nagyhatalom eszközeként szerepelt.

Bukovinában kisajátították a zsidó hitközség ingatlanait, kizárt zsidó mérnökök és felfüggesztett zsidó ügyvédek

A hivatalos lap legutóbbi számában minisztertanácsi határozat jelent meg, amely elrendeli a cernauti zsidó hitközség tulajdonát képező több ingatlan és telek kisajátítását. A kisajátítás a törvénynek azon szakasza alapján történik, hogy az államnak jogában áll ingatlanokat a maga szá-

mára követelni, ha ezt a közszükség indokolta teszi. A kisajátított épületekre és telkekre állítólag azért van szükség, hogy Bukovina fővárosában nagy terület létesítsenek. A kisajátítási árat a törvényes fórumok állapítják meg és azt az állam egyenlíti ki. A kisajátított ingatlanokat nyolcvan



Én megóvóm az Ön bőrét!

Vörös, érdes, kirepedezett bőre azt bizonyítja, hogy az Ön bőre nem eléggé ellenálló, vagyis hogy túl gyenge. Ezért szükséges, hogy erőssé tegye, és pedig NIVEA-val. A NIVEA „Eucerit”-et tartalmaz mélyen behatol a bőrnyílásokba, táplálja és erősíti a bőrszövetet és így emeli a bőre ellenálló képességét. Használjon Ön rendszeresen NIVEA-krémet, bőre az esős és hideg időjárás ellenére is finom, puha és sima marad.

millió leire becsülik.

A Capitala című fővárosi lap értesülése szerint a romániai mérnökök országos szövetsége — AGIR — Ma noilescu elnöke alatt elhatározta, hogy összes zsidó tagjait kizárja. Ki mondották, eljárnak a kormánynál, hogy az összes közhivatalt viselő zsidó mérnököket bocsássák el.

Ugyanakkor a Capitala jelenti, hogy a botosani ügyvédi kamara vezetősége elhatározta az összes zsidó ügyvédek működési jogának felfüggesztését mindaddig, míg az állampolgársági

revízió meg nem történt. A botosani ügyvédi kamarának összesen harminc tagja van és ezek közül huszonhét a zsidó.

Hasonló eljárást követelt a brailai ügyvédi kamara is, mely tíz zsidó ügyvédet kizárt tagjai sorából mindaddig, amíg az állampolgárságok felülvizsgálása meg nem történt. Ezek olyanok, akiknek iratai nincsenek rendben és nem tudták állampolgárságukat minden kétséget kizáró módon igazolni.

A megtorló rendszabályok

szakaszaival foglalkozott a Népszövetség reformját tanulmányozó bizottság

A Népszövetség reformjának tanulmányozására kiküldött huszonnyolcas bizottság tegnap délelőtt Genfben ülést tartott, amelyen Borekwin belga delegátus elnökölt. Angliát Cranborne külügyi államtitkár, Franciaországot Paul Boncour képviselte. Az elnök kérte a delegátusokat, hogy csak a tárgyhoz szóljanak és tartózkodjanak a részletektől.

Unde svéd delegátus a megtorló rendszabályokról szóló szakaszhoz szólt. Azt kívánta, tegyék ezt a szakaszt tetszőlegessé, vagyis minden állam egyénileg mondja meg, kívánja-e az alkalmazását, vagy sem. Gorgé svájci delegátus hangoztatta, hogy a kormány súlyt helyez az ország teljes semlegességének megőrzésére. Erre vonatkozólag kifejtette, hogy a szóbanforgó szakasz Svájcra nem lehet kötelező. Rudges holland delegátus ugyancsak a szakasz tetszőlegességét kívánta. Pflügel osztrák delegátus rámutatott arra, hogy kormánya a jelen pillanatot nem tartja alkalmasnak ilyen nagyszabású tárgyalásra és azért tartózkodik az állásfoglalástól.

A bizottság délutáni ülésén a finn

delegátus ismertette kormánya felfogását, amely azt kívánja, hogy amennyiben feltétlenül szükség van a megtorló rendszabályokról szóló szakasz módosítására, úgy az enyhe legyen. A lengyel delegátus szerint addig, amíg nem lesz minden állam a Népszövetség tagja, számolni kell a való lehetetlennel. A Népszövetség nem használható fel egyes államok érdekeinek kizárólagos védelmére. Argentína megbízottja szerint a Népszövetség helyes működésének előfeltétele az egyetemesség. A bizottság legközelebbi ülést ma délelőtt tartja.

A Népszövetség tanácsának teljes ülésén, amelyet Adle Musztafa elnök tegnap délután hat órakor nyitott meg, kizárólag az alexandrettei választási szabályzat kérdésével foglalkoztak. Az elnök bejelentette, hogy időközben Franciaország és Törökország delegátusai megegyeztek egymással abban, hogy öt különböző állam kiküldöttéből bizottságot alakítsanak, amely a szabályzatot kidolgozza. A legközelebbi tanácsülés idejét még nem határozták meg. Az ülés után az ötös bizottság nyomban összeült.

Február
5

Magyar bál

a HOTEL FERDINAND-ban

Február
5

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magasoknak egy hónapra 70, azgyedévre 200, félévre 80, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, azgyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közhasznú szervezeteknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magasoknak egy hónapra 4, azgyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, azgyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

8-11 este 10 óra után 14-14, vagy 2-44 A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

KEDDEN, FEBRUAR 1-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii-téren levő Igalmassrendi-gyógyszertár.

Az II. kerületben a Traian-téren levő Kégy-gyógyszertár.

Az III. kerületben a Carol-utca levő Keller-gyógyszertár.

Az IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungvári-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajotó Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Jonathán elment

és ma már a nálá megszokott barátságos mosolygással köszönti a menyek országában sok-sok törzsvendéget, aki ezen az uton megelőzte. Jonathán elmulásával városunk egy általános ismert alakja tánt el az örökkévalóságba. Negyven esztendő keresztül volt főpincér az egykori Arany Szarvas étteremnek. 1892-ben jött városunkba és 1932-ig egyfolytában töltötte be hivatalát. Csak a jó Isten a tudója, hogy ezen idő alatt hány ezer meg ezer kilométer tett meg a vendégek asztalai között. Az bizonyos, hogy annyi számtalan lépéssel, amelyet végzett, jónéhányszor járhatta volna körül a földet. Kedélyes, anekdotázó volt Jonathán. Gyakran elmesélte a vendégeknek, hogy hatvanban mint koreszmáros fia tizenegy éves korában kezdte a mesterségét és eldicsékedett, hogy süldő pincéreklyök korában még Rózsa Sándort, a híres helyi író is kiszolgált annak idején, Jonathán nemcsak főpincér, de egyik-másik vendégnek bankárja is volt. Nemesak a „cehet” hitelezte, hanem gyakran még pénzkölcsönököt is adott. Előfordult vele, hogy nem egyszer a világ különböző részeiből hozott számára pénzt a posta. Némely adása ugyanis tartozásának rendezése nélkül utazott el messzire, de később rendszerint eleget tett kötelezettségének. A Jonathán név úgy ragadt rajta, hogy egy nagy mulatság alkalmával egyik duhaj vendége keresztelte el. Később már jóformán senkinek sem tudta a városban, hogy Jonathán polgári neve Kornstein Károly. Nyugalomba vonulása után még látható volt az utcákon egykor dallásan magas, de most már a kortól meggyörnyedt alakja. Nyolcvannégy évet élt. Halálát gyásolja özvegye, leánya és régen Amerikába kivándorolt fivére. Meghatóan vesz tudomást haláláról egykori vendégeinek nagy serege is. Temetése ma délután négy órakor lesz a zsidó temető baloldali csarnokából.

Hitler öt éves uralmát lelkesen ünnepelte a német nép

Egész Németországban nagy lelkesedéssel ünnepelték meg Hitler Adolfnak birodalmi kancellárként történt kinevezése és a hatalomnak a nemzet szocialista párt által való átvétele ötödik évfordulóját. Berlinben a fellobogozott utcákon a katonai csapatok és a rohamosztagosok felvonulást tartottak katonai zenekarok hangjai mellett. Göbbels dr. nagy rádióbeszédet tartott, amelyben a nemzeti szocialista uralom eredményeit sorolta fel. Hangsúlyozta, hogy a párt

a német nép egységét, véterejét és a külföld előtt való tekintélyét helyreállította. A kancellári palota előtt a déli órákban óriási tömeg gyűlt össze és szavaló kórusok Hitleret dicsőítették. Amikor Hitler vezérkancellár megjelent a palota erkélyén, a tömeg hatalmas lelkesedéssel üdvözölte. Este nagy ünnepséget rendeztek, amelyek során kiosztották az írók, művészek és tudósok jutalmazására alapított öt nemzeti nagydíjat.

— A jegyzői kar ne politizáljon! A vármegye területén működő jegyzők tegnap a prefektúra üléstermében Bogdan Anton dr. prefektus elnökelete alatt konferenciát tartottak. A prefektus annak a kívánságának adott kifejezést, hogy a jegyzők — miként az tíz esztendő előtt első prefektusi működése idején történt — tartózkodjanak minden politizálástól és csak a közigazgatásra legyen gondjuk. A politizálás a párt dolga. A jegyzők nevében Ghilzan Ciavovacsakovai jegyző, a jegyzők egyesületének elnöke válaszolt, aki biztosította a prefektust a községi jegyzők odaadó együttműködéséről.

— Emelik a tisztí fizetéseket. Bucuresthi jelentés szerint Antonescu tábornok honvédelmi miniszter tervezetben dolgozik, mellyel a törzstisztek fizetését kétezer leiel, a többi tiszt fizetését pedig ezernégy száz leiel emelnék fel. A magasabb fizetések nyomában a legközelebbi előléptetések után lépnek érvénybe.

— Ma ismét összeül az angol parlament, Londonban ma nyílik meg az angol parlament új ülészaka. A napirenden szerepel a távolkeleti helyzet, a spanyolországi polgárháború ügye, a palesztinai probléma, Van Zeeland jelentése a világgazdasági helyzetről, valamint a szárazföldi, tengeri és légi haderő fegyverkezése.

— Időjárás. Tegnap reggel derült, később egész napon át borús idő volt. A hőmérő délelőtt tizenegy órakor egy fok hideget mutatott. Egész délelőtt csipős északkeleti szél fújt. Várható időjárás mára: változó felhőzet derülésre való hajlandósággal, erős északkeleti szél, a hőmérséklet esik, éjjeli fagy, Bessarabia déli részén, a Dobrudzsában és a tengerparton havazás.

— Teicu Cornel dr. Caras megye prefektusa lett. Caras megye vezetésében változás történt. Miután Teicu Jon dr. eddigi prefektus a közelgő választások alkalmával a kamarai jelölt listán a keresztény nemzeti párt listavezetője lesz, lemondott állásáról. Caras megye új prefektusává Teicu Cornel dr. timistorontali megyei főügyészt nevezték ki, egyúttal pedig Lazar itteni vármegyei tisztviselőt Oravitára prefekturái titkárnak delegálták.

— Szegény vak ember segélyért fordul a jószívű közönséghez. Kosárfonással és nádszékék üléseinek készítésével foglalkozik. Családjával együtt a legnagyobb nyomorban van, minosen se tüzelőfája, se kenyere. A jó emberekhez fordul, hogy támogassák munkával és némi segéllyel, amelyből munkájához anyagot szerezhessen. Neve Willwerth Ádám és a második kerületi Neuclea-utca 9 szám alatt lakik.

— Mikor mehet a közönség a miniszteriumokba. A belügyminiszterium rendeletileg szabályozta a közönségnek a miniszteriumokba való bejárást. Az érdeklődők csak délelőtt tizenegy és egy óra között mehetnek be a miniszteriumok irodáiba. Kivételt képeznek a megyei prefektusok, a községi és megyei ideiglenes bizottságok elnökei, akik bármikor bemehetnek a miniszteriumok hivatali helyiségeibe. A közönség a tájékoztató irodában kaphat felvilágosítást, vagy pedig a meghatározott időben az igazgatóktól és hivatali főnököktől kérhet információt. A többi tisztviselő nem adhat felvilágosítást. Tilos a hivatalos órák alatt, vagy pedig nappal irodában látogatást tenni, ezenkívül tilos a közönségnek a miniszteriumok folyosóin való várakozás is.

— Kibővítik a Dóm-templom villamos fűtőberendezését. Néhány esztendő előtt a katolikus püspöki székesegyházban bevezették a villamossal való fűtést, amely kitűnően bevált a káptalan most elhatározta, hogy a kóruson is felszerelteti a villamos fűtőberendezést. Az erre vonatkozó munkálatok, amelyeket Németh Jenő mérnök végez már megkezdődtek.

— Sztrájk fenyeget a francia fémiparban. Az északfranciaországi fémipari szindikátus elhatározta, hogy abban az esetben, ha nem teljesítik a munkások bérköveteléseit, sztrájkba lépnek. Ebben az esetben hetvenezer ember hagyja abba a munkát.

— Megdrágulnak a párisi újságok. Párisban a napilapok példányonkénti árát ma negyven centimétről ötvenre emelik. Ez a papírdrágulás eredménye, ami az utóbbi hónapokban már másodszer drágította a lapokat.

— Magyar ifjak taggyűlése. A Magyar Párt ifjusági szakosztálya február elsején, kedden este fél 9 órai kezdettel taggyűlést tart, amelyre kéri a tagok pontos és számos megjelenését, mivel a február 13-iki közgyűlés megbeszélése van tárgysorozaton.

— Jótékonyceclu vacsora. A Magyar Párt munkástelepi tagozata február 13-án este kilenc órakor a második kerületi Seethaler-vendéglőben társas vacsorát rendez. A vacsora jövedelmét szegény gyermekek felruházására fordítják.

— A Timisoarai Német Sakkör most tartotta rendes évi közgyűlését a Kiefer-féle (vlt Novotny) helyiség különtermében. Az új vezetőség a következők: elnök Steiger Gyula mérnök, alelnök Erich Zoltner, főtitkár Karl Jakob, titkár, jegyzőkönyvvezető és könyvtáros Roland Walmer, jatekintéző Wagner János, pénztárnok Runde János, ellenőrök Wittner József és Seivert Márton, háznagy Kiefer Miklós, Rendes választmányi tagok Weser János és Kunst Miklós, póttagok Mark István és Gerber Ferenc lettek. A fegyelmi bizottságba Steiger Gyula, Schuber dr. orvos, Erich Zoltner, Anwen-Daniel, Nikolin György, Loris Adam és Seivert Márton kerültek. A Sakkör volt elnökét, Bespaletz Waktert tiszteletbeli elnökké választották. A beiktatás után a vezetőség a sakkélet fejlesztése céljából gazdag programot adott.

— Szenyvedő beteg asszonyok gyakran már egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel is nagyon könnyű lágy bélkiürülést érhetnek el, ami igen sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. Kérdezze meg orvosát.

— Halálozások. Meghaltak: Eberding Szidonia hetvennégy éves, Novák Ilona, született Kordula hetvenéves, Bazilcsin Vilma, született Augustin hetvenéves, Rác András ötvenhat éves, Széplaky Rózsa harminkét éves, Zsoldos Lenke, született Biber harminkilenc éves.

— Az Iparösszhang álarcos hája február ötödikén lesz a sörgyári nagyteremben. A mulatság kezdete este kilenc óra.

— Angol ifjak kötelező munkaszolgálat. Boothby angol konzervatív képviselő egy gyűlésen mondott beszédében felszólította a kormányt, hogy a tizenhét és tizenkilenc év közötti angol ifjak számára tegye kötelezővé a munkaszolgálatot.

* Konyhaberendezési tárgyak, alpacca evőeszközök és asztaltárgyak, acéláruk, lakásdiszitési cikkek leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara-Temesvár, I. kerület.

— Negyvenegy zsidó kommunista elítélése. Varsóban a bíróság negyvenegy zsidó kommunistát összesen százhatvankilenc évi börtönre ítél. Varsóban egyébként ismét számos kommunista ügynököt tartóztattak le.

Február

12-én

Álarcos bál

a Katolikus Ifjúsági Egylet rendezésében

II., Tigrului utca 7. szám alatt

— Megnyitnak a fővárosi diákotthonok. A belügyminisztérium közli, hogy a fővárosi egyetem minden fakultásán a diákok rendben újból megjelentek az előadásokor és ezzel kapcsolatban a minisztérium utasítást adott a diákotthonok megnyitására. Kivételt csak az orvostanhallgatók otthona képez, amely újabb intézkedésig zárva marad.

— A tanítóegyesületek nem tartanak gyűléseket. A közoktatásügyi miniszternek a tanfelügyelőségekhez intézett körrendelete értelmében a tanítóegyesületek további intézkedésig nem tarthatnak gyűléseket.

— Légvédelmi gyakorlat a főpályaudvaron. Tegnap délután nagy tömeg gyűlékezett a IV. kerületi főpályaudvar épülete előtt, amelynek egyik szárnya körül sűrű füst volt látható. Csakhamar megérkeztek a helyszínre a tűzoltók is. Mindenki azt hitte, hogy tűz támadt, de hamarosan kiderült, hogy csak légvédelmi gyakorlatról volt szó. A pályaudvaron szolgálatot teljesítő vasutások számára rendeztek légvédelmi gyakorlatot és ennek során mesterséges füstfelhővel jelképezték a tüzet. A gyakorlat mindenben sikerült és utána a tömeg is megnyugodva távozott.

— A vasúti személyzet nem kap szabadságot. A vasúti vezérigazgatóság körrendelete értelmében további intézkedésig a vasúti személyzet nem kaphat szabadságot.

— A Magyar Párt Bányásztelepi tagozata Szász András elnöke alatt választmányi ülést tartott, amelyen a bányászati központi elnöki tanácsának képviselőjében Ördög János, a munkástelepi tagozat részéről pedig Juhász Mihály jelent meg. A szóokas jelentések tudomásul vétele után Ördög János elnöki tanács tagas gazdasági kérdésekről szolt és buzdította a jelenvöltoakat a Corvin-szövetkezetbe való belépésre. Végül határozati javaslatot fogadtak el, amelyben kimondták, hogy a Bányásztelepi tagozat mindenkor hűségesen kíván a pártközponat irányítása mellett működni, kéri azonban, hogy a párt fokozott figyelmét tanúsítson a munkáskérdések iránt és domborítsa ki az egyre fokozottabb mértékben szükségesé váló munkásvédelmet.

— Tizennyolc halottja van a lőszergyári robbanásnak. Rómában tegnap a Segni melletti lőszergyárban történt robbanás ügyében hivatalos jelentést adtak ki. Eszerint a szerencsétlenségnek tizennyolc halálos áldozata van. A gyárnak ama részében, amely csak keveset sérült, a munkát még a hét közepén megkezdik. A vizsgálat megállapította, hogy az egyik munkás az előírtasos rézék helyett vasékkal nyitotta ki az egyik tartályt, amely süritett levegővel volt tele. Surlódás következtében a vasék szikrát adott, amely a süritett levegőt meggyújtotta és ez volt az első robbanás. Ez az első robbanás okozta aztán a másodikát.

— Politizálás közben összeverekedtek. Vlad Ioan, harminéket éves criclovai gazda, a severinmegyei Herendesti községben meglátogatta a nővérét. Délután a koromába ment, ahol ismerősei társaságában borozgatott. Beszélgetés közben politikára terelődött a sor és a társaság tagjai végül is hajbakaptak. A verekedésnek a csendőrszervező vetett véget, aki Vlad Ioant a csendőrségre akarta kísérni. Utközben Vlad revolvert rántott és rálőtt a csendőrszervezőre, de a golyó szerencsére nem talált. Vlad Ioant átadták a lugojli ügyészségnek.

— Elmezavarában öngyilkos lett. Leinaheim községben özvegy Kramer Margit nyolcvanhét esztendősszony felakasztotta magát és meghalt. Tettét állítólag elmezavarban követte el.

— Kulturális délután a Magyar Házban. A Bányászati Magyar Közművelődési Egyesületnek a Magyar Ház zsufolásig megtelt termében a legteljesebb siker jegyében folyt le vasárnapi kulturáldéltánja. Dominich László történelmi felolvasást tartott Rákóczi Ferencről és koráról. Ozoray Lajos dr. pedig Reviczky Gyula életét és költészetét ismertette. Mindkét felolvasó alapos és értékes munkát végzett. A művészi részt a kulturáldéltán programján Pálffy Lili fiatal hegedűművész adta, aki játékaival igaz gyönyörűséget szerzett a hallgatóknak. A közönség a szereplőket hálásan megtapsolta. A Bányászati Magyar Közművelődési Egyesület legközelebbi műsoros déltánját február 18-án rendezzi meg.

Tévedés ki van zárva!

2-szeresen védi a „Bayer” kereszt az Ön egészségét; rajta van a csomagoláson és bele van préselve minden tablettába. Ezek a csálhatatlan jelei a valódi



ASPIRIN
TABLETTÁNAK

Az albán király ünnepélyes eljegyzése ma délben megy végbe Apponyi Geraldine grófnővel

Tiránában vasárnap este a királyi palotában lakoma volt, amelyen résztvett Zogu király és az uralkodóház valamennyi tagja, valamint Apponyi Geraldine grófné és rokonsága. Hétfőn délelőtt féltizenegy óraor összeült az albán parlament. Az elnök bejelentette a király házassági szándékát és sok szerencsét kívánt az uralkodónak. Egyben kérte a parlamentet, hogy az alkotmány értelmében adja az eljegyzéshez és a házassághoz a hozzájárulását, ami egyhangú lelke-

sedéssel meg is történt. Az eljegyzést ma délben fogják megtartani nagy ebéd keretében, amelyen a király és a menyasszony hozzátartozóin kívül résztvesz az egész kormány is. Az esküvőt márciusban tartják meg. Zogu király jelenleg negyvenkét éves. Fiatalabb korában elvette egy előkelő albán bej leányát feleségül, akitől három gyermeke született. A házasság azonban nem volt boldog és válás lett a vége.

— A német hadügyminiszter Olaszországban. Blomberg marsall német hadügyminiszter a feleségével tegnap reggel Rómába érkezett, ahonnan tovább megy Capriba és Nápolyba.

— Egy levél utja a Bányászból Satmarra

— Amerikán át. Ez a csoda is megtörtént. Timisoara-Temesvárott a mult december havában feladtak egy levelet a satmari American vendéglőbe címezve. A levél elosztó postás a nagy sietségben a vendéglőt összetévesztette a világrésszel és Amerikába irányította a levelet. Meg is érkezett Newyorkba, ahol keresték Satmart, mire a jevelet visszaküldték Romániába. A sok viszontagságon keresztül ment levél újra a hajófenékre került és visszaindult Európába. Meg is érkezett szerencsésesen Satmarra, csak egy kis késéssel.

— Veszedelmes vásárló. Özvegy Reicin Emilia tegnap déltán feljelentést tett a rendőrségen, hogy az I. kerületi Mercyz utcában levő dohánytőzsdejében megjelent egy harminc év körüli fiatalember, aki bélyeget, dohányneműt és levélpapírt rendelt nagyobb összeg erejéig. Azután kijelentette, hogy a vásárolt dolgokat félóra múlva elviszi és eltávozott. A trafik tulajdonosnője később észrevette, hogy a fiatalember, aki többet nem jelentkezett, több bélyeget vitt magával. Kézrekerítésére a rendőrség megindította a nyomozást.

Románia moszkvai követének visszahívása. Az Informatia című lapnak eddig meg nem erősített híre szerint Osztrovszky szovjetkövetnek Bucurestiből történt visszahívása után diplomáciai szokás szerint Ciuntu moszkvai román követ is visszatér Bucurestibe és a moszkvai követség vezetését ügyvivő veszi át. A lap megjegyzi, hogy csupán formalitásról van szó, amely a két ország közti viszonyt nem befolyásolja. A Cuvantul bívatkozik a belgrádi Politikára és azt írja, hogy Osztrovszky nem tér vissza Moszkvába, hanem Bécsben telepszik le.

— Kitiltott újságok. A magyar kormány kitiltotta az ország területéről a Bécsben megjelenő Gerechtigkeitt című lapot. A berlini kormány a német birodalom egész területéről kitiltotta a Brasovban megjelenő Deutsche Tageszeitung című lapot, mely a német néppárt hivatalos orgánuma

— Eléggett kislány. A suceavamegyei Cajvana községben Gurau Paraschiva, kétésfél éves kislány egyedül maradt a lakásban, ahol anyja kukoricamálát főzött. A gyermek belesett a forró máliba és olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy borzalmas kínok között meghalt.

— A munkásvédelmi törvények ellenőrzése. A munkaügyi miniszter új munkaügyi felügyelőséget létesített, amely azon vállalatoknál folytatja majd le a vizsgálatot, amelyek a munkásvédelmi törvényeket nem tartják be.

— A Duna áradása száz családöt hajléktalaná tett. Galati városban és környékén a Duna áradása előntötte a mélyebben fekvő részeket. Az árviz számos házat elpusztított és körülbelül száz családot tett hajléktalaná. A hatóságok megtették a szükséges intézkedéseket a bajba jutott lakosság megmentésére. Nagy munkásosztagok dolgoznak egy új ideiglenes gát építésén, hogy a további áradásnak elejét vegyék. A vasutigazgatóság Galatira megfelelő számú vagont küldött, hogy szükség esetén a veszélyeztetett helyekről a lakosságot azokon elszállítsák. Két községet teljesen kilakoltattak. A lakosság egy része a templom tornyába, az iskolába és más magasabban fekvő helyekre menekült. A hatóságok megállapították, hogy több elhagyott házat ismeretlen tettesek kiraboltak. Használatos esetek megisméltésének meggátolására megtették a szükséges intézkedéseket.

— Két tolató kocsi közé került. Voiteni állomáson Hazafi János fékező két tolató kocsi közé került és olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy szükségessé vált beszállítása a timisoarai kórházba. A szerencsétlen ember nagy kínok között meghalt.

Megjelent a legújabb:

„Román nyelvintanofolyam”

Összeállította: **Gál Zoltán**

Kapható minden könyvkereskedésben és a szerzőnél, Oradeau, Bul. Reg. Ferdinand 17/a, Tel. 5-05. Okvetlen ilapozza át a könyvet könyvkereskedésnél!

Legújabb sport

OSZTRAK GYORSKORCSOLYÁZÓK GYŐZELME

Garmisch Partenkirchenben osztrák, magyar és német versenyzők részvételével gyorskorcsolyázó verseny volt, amelyet az osztrákok nyertek meg. Az eredmények a következők: 500 m.: 1. Wazulek osztrák 46.6 mp. 2. Leban osztrák. 3. Bácskai magyar. 1500 m.: 1. Wazulek osztrák 2 p. 35.3 mp. 2. Stipi osztrák. 3. 3. Ladányi magyar.

SÁROSI dr. KETTŐS BORDATÖRÉS SZENVEDETT

Az Újpest-Ferencváros bajnoki mérkőzésen az egyik támadás közben Sárosi György dr. megsérült. A mentők kórházba szállították, ahol Bakay professzor vette kezelés alá. A röntgenfelvétel alapján az orvosok megállapították, hogy a neves esztár két bordája eltört és a gyógyulás időtartama legalább három hét. A Ferencvárost súlyosan érinti a kiváló játékos sérülése, akinek hiányát nehéz lesz pótolni.

1938. LIPCSEI TAVASZI VÁSÁR

Megnyitás: március 6
Felvilágosítást nyújt:
Leipziger Messamt
Leipzig/Deutschland



60% kedvezmény
a német birodalmi
vasuti vonalakon

Angerbauer Jenő tb. képviselő, Timisoara I, Str. Praporgescu 2. Tel. 70

— A Bácságból elhelyezett piarista. A kegyes tanítórend romániai rendfőnöke Kádár József Timisoara-temesvári piarista tanárt Carei Mare-Nagykarolyba helyezte és az ottani plébániához osztotta be szolgálatáért.

— **Megszökött négy szociáldemokrata képviselő.** A danzigi parlament négy szociáldemokrata képviselője külföldre szökött. A többi kilenc belépett a nemzeti szocialista pártba.

— **A titokzatos Kollár Ferenc.** Párisi jelentés szerint a francia fővárosban a rendőrség utlevélhamisító bandát leplezték le. Több letartóztatás történt. A letartóztatottak között szerepel egy férfi, aki Kollár Ferencnek mondta magát, és azt állítja, hogy Timisoaráról való. Ezzel kapcsolatban érdeklődünk a helybeli népesedési hivatalban, ahol számos Kollár van bejelentve. Ezek közül azonban egyik sem tartózkodik Párisban és az állítólagos Kollár Ferencet a népesedési hivatalban nem ismerik.

— **Tűz egy szénbányában.** Az angliai Kilsyth város szénbányájában tűz támadt. Kilenc munkás életét veszítette.

— **Franco kormánya újjáalakult.** A Havas-ügynökség jelentése szerint a spanyol nemzeti kormány újjáalakult. Az államfő, a hadsereg főparancsnoka és a miniszterelnök egy személyben Franco tábornok. Helyettese De Jordan tábornok, a hadügyminiszter Orgaz tábornok. A kormány Burgosba utazik, ahol leteszi az esküt és ahol székhelye lesz.

— **Ingyenes angol nyelvtanfolyam** kezdődik esztőtörtön, február 3-án a Magyar Ház harmadik emeletén. A tanfolyamot Oppert Géza tartja, aki tanulmányait angol nyelvű főiskolákon végezte. Az ingyenes tanfolyamra esztőtörtön és hétfőn este félnyolcor lehet beiratkozni.

— **Ekszereket lopott gazdájától egy cseledeány.** Freund Leó zongoraművész háztartásában rövid idő előtt új cseléd kapott alkalmazást. A szolgálóleány bevált, de nem sokáig maradt a helyén, mert váratlanul eltűnt. Ugyanakkor eltűnt a zongoraművész lakásából harmincezer lei értékű ekszer is. A gyanu a cseledre terelődött, aki ellen Freund Leó a rendőrségen feljelentést is tett. Ennek alapján Lupatin Andrei, a bünyügyi osztály főnöke nyomban megtefte az intézkedéseket az eltűnt cseléd felkutatására. Csakhamar megállapították, hogy a cseléd, aki a negyvenegy éves Kovács Erzsébettel azonos, Aradon tartózkodott. Ott sikerült is elfogni. Áthozták városunkba és megkezdtek kihallgatását.

— **Halálos lőrugas.** Feldbal Mihai, hetven éves vingai gazdálkodó, a lovait gondozta az istállóban, amikor az egyik ló megriadt és megrugta a gazdálkodót. Feldbal Mihai a lőrugas következtében olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy két óra múlva meghalt.

— **Cicás már megint garázdálkodott.** Faber József, aki Cicás néven ismert és rettegett vendége a II. kerületi koresmáknak, újból összeütközésbe került a rendőrséggel. Faber József az egyik koresmában botrányt rendezett, mire Jelebean Petru és Gurban Ioan rendőrök felszólították, hogy kövesse őket a rendőrségre. Cicás erre kést rántott és a rendőrökre támadt. A koresmában levő többi vendég segítségével sikerült lefegyverezni és utána a rendőrségre kísérték.

— **Öreg asszony borzalmas halála.** Rosenbluth Bertalané hatvankét éves asszony, jómódu miskolci fuvarosvállalkozó neje denaturált szeszrel kezegette fájós testrészeit. Közben a kályhából kipatant egy szikra, amely pillanatok alatt lángba borította a szerencsétlen asszonyt úgy, hogy mire segítségére siettek, már összeégett és meghalt.

— **Magyarországon a sajtónak fele keresztény.** A magyarországi katolikus írók és hírlapírók Pázmány Péter egyesületének tagjai Budapesten sajtószentmisén vettek részt. A szentbeszédet Nyisztor Zoltán pápai kamarás mondta és azt fejtegette, hogy Magyarországon eljutottak már odáig, hogy a sajtónak fele keresztény és a másik fele is iparkodik ezt a kereszténységet tisztelni és becsülni. Kijelentette, hogy az újságíró működésében a lelkiismerete és legfelső fokon az Isten a bírója. Nemes értelemben beszélve az Istennek szüksége van a sajtóra és a sajtónak szüksége van Istenre.

— **Három repülőbaleset.** Az amerikai légi forgalmat tegnap három szerencsétlenség érte. Egy repülőgép, amely Seatleből Alaska felé tartott, a kanadai part közelében belezuhant a tengerbe. Valamennyi utasa és két pilótája meghalt. Egy másik repülőgép, amely Newyorkból Los Angelesbe indult, Arizona államban lezuhant és valamennyi utasával elpusztult. A harmadik repülőgép a Filippini szigetek közelében esett az óceánba. Az itt elpusztult utasok között van Erd ezredes, a filippini kormány katonai tanácsadója is.

— **A beteg férj vagyonára áhítottak.** Galatában letartóztatták Zerve tengerészkapitány feleségét és annak Chirica Gh. nevű fivérét. Egy feljelentés alapján az azal gyanúsították őket, hogy valósággal őrizetben tartották a beteg tengerészkapitányt. A beteg embert arra akarták rábírní, hogy aláírjon egy iratot, amellyel vagyonát átengedi feleségének és az asszony fivérének. A hatóságok szükségesnek tartották a vizsgálatot és ezért Zerve kapitányt az egyik galatii kórházba szállították, ahonnan azonban nyomtalanul eltűnt. Az asszony és fivére kijelentették, hogy ők szállították el Zerve kapitányt az egyik fővárosi kórházba. A hatóságok folytatják a vizsgálatot.

— **Magyar nyelvű prédikációk sorrendje** a harmadik kerületi római katolikus templomban: február 6, február 20, március 6, március 20, március 27, április 15 nagypéntek, április 17 húsvétvasárnap és április 24.

— **Megölte az alkohol.** Jivan Dumitru, hatvannégy éves remeteai lakos, aki alkoholista volt, az utcán összeesett és meghalt. Előzőleg nagyobb mennyiségű pálinkát ivott és valószínű, hogy alkoholmérgezés okozta halálát.

* **Budapestre érkező a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.**

Farsangi naptár

Február 1: A bírósági tisztviselők egyesületének táncestélye a Tiszti Kaszinóban.

Február 5: A román nők bálja a Tiszti Kaszinóban.

Február 5: Magyar bál a volt Ferdinánd-szállóban.

Február 5. Iparösszhang álarcosbálja a sörgyárban.

Február 5: A Frohsinn dalárda bálja Lipován.

Február 12: CAMT-TMAC táncestélye a sörgyárban.

Február 12. A Katolikus Ifjúsági Egyesület álarcos bálja Tigrului-utca 7. szám alatti nagytermében.

Február 12. A KAC atlétabálja a oluji New-York termeiben.

Február 12: Iparos bál Gataian.

Február 19. Magyar ifjúsági bál a Whitehouse nagytermében.

Február 19: A kereskedelmi iskola bálja Lipován.

Február 26: A lipovai Polgári Dalkör bálja Lipován.

Egy asszony akit mindenki kifosztott

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: **KUBÁN ENDRE**

78

Aida most látta meg először a vak férfi készítményeit. Volt ott mindentéle kefe, kicsi, nagy, finomabb, egyszerűbb, hosszukás, gömbölyded. A tisztviselő fúrge kézzel a nagy halomból kis rakásokban csoportosította a sokféle kefét. Aztán fogott egy blokkfüzetet, annak különböző rovataiba beleírta, hogy melyik fajtból hány darab van, oldalt feltüntetette az árakat, gyors összeadást végzett és végül kijelentette:

— Hétszáznyolcvankilenc frank.

A blokkfüzetből kitépte a jegyzék másolatát és Aida felé nyújtotta:

— Tessék a raktárpénztárnál felvenni a pénzt.

Az asszony csak most jutott szóhoz:

— Hétszáznyolcvankilenc frank? Nem lesz itt valami tévedés?

A tisztviselő futó pillantást vetett a jegyzékre, ceruzájával végigbökdöste a számokat, megismételte az összeadást.

— Tévedés kizárva! Hétszáznyolcvankilenc.

— Ugy értem, — kockáztatta meg Aida, — hogy talán túlalacsony az árak és a végösszeg nincsen arányban a szállított áru mennyiségével.

— Kérem, madame, — szölt ingerülten a hivatalnok, — miért vállalkozott erre a dologra, ha nem ismeri az árakat? Jött volna monsieur Kästermans maga. O annyira tudja ártérlinket, hogy mindenkor előre bemonddja, mennyi a járandósága.

Az egyik polcról előszedett egy másik blokkfüzetet és lapozott benne, majd folytatta szavát:

— Ime, itt van a legutóbbi elszámolás, amikor a monsieur személyesen járt itt. Tessék megnézni. Valamivel kevesebb áru volt és a végösszeg hétszázharminckét frankot tett ki.

Aida belátta, hogy minden vitaközös meddő.

Elköszönt és a raktárpénztárban felvette a pénzt.

Amikor a ridiküljébe helyezett hétszáznyolcvankilenc frankkal a metron a vakok szeretetthona felé utazott, sokat töprengett. Kästermans többször elkísérte, amikor az a kefékhez szükséges anyagot megvásárolni. Tudta ennél fogva, hogy a most leszállított áruban körülbelül négyszáz frank ára anyag van. Ezt pedig a kapott pénzből le kell vonni, mert újabb anyag vételéhez van rá szükség.

— Közel két heti munkáért háromszáznyolcvankilenc frank, — állapította meg.

Amíg a földalatti villamos Páris forgalmas utcái alatt robogott vele, sokat kalkulált, számolt, gondolkodott.

A vakok szeretetthonában közölték vele, hogy Kästermans állapotában javulás állott be, de az orvos nem enged; meg, hogy aznap fölkeljen. Másnap azonban már végezheti megszokott sétáját.

Aida üzenetet hagyott hátra:

— Kérem megmondani Kästermans urnak, hogy elintéztém helyette a kefebeváltást és holnap délután, amikor eljövök, hogy sétájára kísérjem, megkapja tőlem az elszámolást és a pénzt.

Vasárnap délután Kästermans szemrehányással fogadta:

— Itt kellett volna hagynia a kefét, madame. Mire való volt az, hogy farszította magát?

— Szívesen tettem.

A férfi tovább dohogott:

— Köszönöm szépen, de nem örövendek neki. Most aztán tudja, hogy milyen neveltségesen csekély pénzt kell dolgoznom.

A hétszáznyolcvankilenc franknak az áruházban történt átvétele óta a másnapi találkozásig Aida fejében homályosan kialakult egy terv. Eddig csak révedezően voltak lelkében ennek a tervnek a körvonalai, most azonban hirtelen határozottan tudta, hogy mit akar.

Belevágott a férfi szavaiba:

— Egyre azonban mégis jó volt, hogy megtudtam, milyen árakat fizet önnek a Louvre.

— Mire? — kérdezte Kästermans meglepetten.

— Arra, hogy ezzel az áruházzal megszakítsam az ön üzleti összeköttetését.

— Mit csinált?

— Ahogy mondtam, megszakítottam az üzlet összeköttetést az áruházzal. Amikor közölték velem, hogy milyen keveset akarnak fizetni, kijelenttem, hogy annyira nem adom az árut.

— Megállapodás szerint fizetek, — szölt Kästermans, — összesen hétszáznyolcvankilenc frank járt volna.

— Hát ha ezerszer is van megállapodás erre, az rossz és előnytelen. Kiuzsorázzák a nekik dolgozókat. Ezt meg is mondtam nekik. Kértem, csináljanak jobb árat. És mert erre nem voltak hajlandók, összecsmagoltam a kefét és elvittem. Gondoltam, megpróbálkozom az eladással másutt.

— És?

— Az első helyen, ahol jártam, csalódás ért. Kevesebbet kínáltak, mint a Louvreban. Már-már csüggedtem és féltem, hogy elrontottam a dolgot. De már benne voltam és folytatnom kellett a kísérletezést. Benéztem máshová. Ott már többet ígértek, bár a különbség nem volt nagy. Mégis felbátorodtam ettől és fölkerestem a Bon Marché áruházat. Ott szerencsével jártam. Kétszáz frankkal többet ígértek, mint a Louvreban. Én azonban ezt is keveslettem és alkudozni kezdtem. Erre kaptam még egy kis följavítást. Végre megegyeztünk és fölvettem a pénzt.

— Mennyit? — érdeklődött mohón a férfi.

— Ezerhatvanegy frankot, — vágta ki Aida dadalmasan.

A férfi megállott:

— Asszonyom, ön csodálatos dolgot művelt. A multkor a Louvreban már azt mondták, hogy valószínűleg leszállítják az árakat. Madame, engedje meg, hogy elismerésemet fejezzem ki önnek.

— No látja, — mondotta győzelmesen az asszony, — csak rám kell bízni ezentul is az értékesítést. A Bon Marché átvető raktárnokának különben tetszett az áru és kijelentette, hogy állandó vásárló lesz. A kefét mindig én fogom elvinni. Azt hiszik ugyanis ezen a helyen, hogy nekem kis műhelyem van. Attól tartok, ha megmondtam volna, hogy vak ember készítménye, akkor nem értem volna el azt a jó árat. Valószínűnek tartom, hogy az áruházak a vakokkal szemben egyaránt szűkmarkuak.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

A gabonakereskedelem átszervezését tervezi a miniszter

Ioanicescu D. E. földművelésügyi miniszter fontos törvényjavaslaton dolgozik, amely az egész gabonakereskedelem reorganizálását kívánja megvalósítani. A miniszter szerint eddig a gabonakereskedelem és a gabonakivitel főleg nemromán kezekben volt. Ennek kiküszöbölésére a földművelésügyi miniszterium a szövetségi miniszterrel karöltve az egész országban a szervezetek kiterjedt hálózatát kívánja létesíteni. Ez a szervezet bonyolítaná le a ga-

bonakivitel. A terv legnagyobb akadályát a szükséges tőke hiánya képezi. Az ország gabonakivitelének lebonyolítására ugyanis milliárdokra volna szükség. Erre való tekintettel valószínűnek látszik, hogy bizonyos átmeneti időre még a kivitt az eddigi gabonaexportcégek bonyolítják le. A kormány azonban elhatározta, hogy ezeknél a cégeknél a román elem alkalmazásáról szóló törvényt szigorúan alkalmazza, illetve annak alkalmazását ellenőrizteti.

Növekedett Románia aranytermelése. Románia aranytermelése az elmúlt évben 5260 kilogramm tiszta arany volt az 1936. évi 4638 kilós termeléssel szemben.

Meghosszabbították az adóvallomások beadásának határidejét. Bucurestiből jelentik, hogy a pénzügyminiszterium egy hónappal, azaz február 28-ig meghosszabbította az adóvallomások beadásának határidejét.

Szabadforgalmi devizák árfolyamai. A schilling árfolyama valamivel javult és jelenleg 23.60 lei körül áll, hasonlóképpen javult a cseh korona árfolyama is, amely 3.96—5 körül mozog. A pengő változatlanul 25.50.

Munkáskantin és munkásfürdő az első kerületi tanoncotthonban. Február elsejével az első kerületi tanoncotthon palotájában, szemben a főpostával, munkáskantin nyílik meg. Itt hétköznaponként kétfogásos ebédet, tíz leiert, ünnepeken pedig háromfogásos ebédet 12 leiert szolgáltatnak ki a munkásoknak. Azon munkások és hivatalnokok, akik részt akarnak venni az étkezésen, jelentsék be igényüket huszonnégy órával előbb, hogy a kantin tudomásul bírjon a résztvevők számáról. Néhány nap múlva ugyanazon épületben megnyílik a munkásfürdő is, kétszer hetenként férfiak, egyszer hetenként nők számára. Egyszeri fürdés ára öt lei lesz.

Lányha a buzapiac. A bányási gabonapiacra a buza iránti érdeklődés igen kevés és az irányzat ellanyhult. A korpa irányzata ezzel szemben szilárd és az árak emelkedtek. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 485, 77 kilós 495, buza 78 kilós 500, új tengeri 255, szárított új tengeri 310, zab 440, takarmányárpa 400, tavaszi árpa 450, korpa 300, muharmag 380, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 840, nagymalmi liszt 880 lei százkilónként, A löheremag 22, a lucernamag 44 lei kilónként.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 3.30—3.45, svájci frank 22.70—23.15, angol font 490—510, olasz lira —, 5.19, dollár 98.15—110.15, belgas 16.65—17, hollandi forint 54.30—55.30, cseh korona 3.45—3.51. Ezen valutákhoz még hozzá kell számítani a harminnyolc százalékos prémiumot. Osztrák schilling 25—26.50, pengő 26.50—27.50, dinár 2.89—3.05.

Valuták magánárfolyama. Francia frank 7—7.50, svájci frank 50—53, angol font 1090—1120, dollár 198—202, belgas 34—35, dinár 4—4.20, leva 1.75—1.85, holland forint 110—115, zloty 33—34, német márka 88—43, osztrák schilling 35—36, pengő 36—37, cseh korona 6.20—6.40.

A kisantoni gazdasági tanácsa február 23-án Bucurestiben, a Balkán-szövetség gazdasági tanácsa pedig április 7-én Isztambulban ül össze.

A világgazdasági helyzet megvilágítása. Van Zeeland volt belga miniszterelnök, aki a nyugati hatalmak kérésére tanulmányozta a világgazdasági helyzetet, elkészítette jelentését. A varsói Express Poranny megállapítása szerint Van Zeeland jelentése az államokat két csoportra osztja. Az egyikben vannak a jólakott, a másikban az éhes országok. A lap szerint mindaddig nem lehet gazdasági téren eredményeket elérni, amíg egyes államoknak másokkal szemben privilegiumok lesznek.

A zernestii cellulozegvár eladása. Bucurestiben a napokban perfektuáltak a zernestii cellulozegvár eladását. A vételár 200 millió lei körül mozog. Ebből 16.000 angol fontot szabad devizában utalnak át az eddigi részvényeseknek. A zernestii cellulozegvár új tulajdonosa, a Letea-papirgyár, a vételár átutalására szükséges devizákat kompenzációs kivitel útján szerzi meg.

Meghosszabbítják a schilling eladási határidejét. Bucurestiből jelentik: A gabonaexportörök szindikátusa kérvényt adott be a Nemzeti Bankhoz, amelyben kéri az exporteschillingek eladási határidejének március elsejéig való meghosszabbítását. Az indokolás szerint az exportörök nem voltak abban a helyzetben, hogy eladhassák schillingeiket, mert az importörök teljes tartózkodással viselkedtek.

Sportesemények

Nyilvánosságra hozták az A-liga második csoportjának tavaszi programját

Az első csoport tavaszi programjának összeállítását után elkészítették a második csoport tavaszi bajnoki műsorát is amely a következő:

Február 27.: Juventus—Ripensia, Sportul Studentesc—Gloria, Universitatea—Vulturii, Dragos Voda—Venus, Crisana—AFCR.

Március 6.: Crisana—Juventus, Gloria—Venus, Vulturii—Sportul Studentesc, ACFR—Universitatea, Dragos Voda—Ripensia.

Március 13.: Sportul Studentesc—ACFR, Venus—Ripensia, Universitatea—Gloria, Dragos Voda—Crisana.

Március 20.: Venus—Vulturii, Gloria—Crisana, Ripensia—Universitatea, Dragos Voda—Juventus.

Április 3.: Juventus—ACFR, Vul-

turii—Dragos Voda, Universitatea—Venus, Ripensia—Sportul Studentesc.

Április 10.: Juventus—Venus, Crisana—Ripensia, Gloria—Dragos Voda, ACFR—Vulturii, Sportul Studentesc—Universitatea.

Április 17.: Venus—Sportul Studentesc, Gloria—Juventus, Universitatea—Crisana, Ripensia—Vulturii, ACFR—Dragos Voda.

Április 24.: Venus—ACFR, Juventus—Vulturii, Crisana—Sportul Studentesc, Gloria—Ripensia.

Május 10.: Juventus—Sportul Studentesc, Venus—Crisana, Universitatea—Dragos Voda, Ripensia—ACFR, Vulturii—Gloria.

Május 15.: Juventus—Universitatea, Sportul Studentesc—Dragos Voda, Vulturii—Crisana, ACFR—Gloria.

A minősítő mérkőzések időpontjai.

Őszől kezdve a nemzeti A-ligabajnokságot egy csoportban játsszák le. Ezért a tavaszi bajnokság befejezése után minősítő mérkőzések lesznek. A minősítő mérkőzéseket valószínűleg május 22. és 29., június 5., 12., 19. és 26., július 3., 10., 17., 24. és 31-én játsszák le.

ELŐKÉSZÜLETEK A TAVASZI BAJNOKSÁGRA

Az ország legtöbb városában megkezdtek a futbalcsapatok az előkészületeket a tavaszi bajnokságra. Városunkban a Ripensia a CFR együttesével játszott tréningmérkőzést és 7:0 (2:0) arányban győzött. A III. Kerületi FC—Victoria barátságos mérkőzés eredménye 8:1 (4:0) volt. A CAMT két kombinált csapatának tréningmérkőzése 5:3 (4:2) eredménnyel végződött. Besitan a Chinesul-Ila vereséggel kezdte meg az évet. Szép és változatos játék után az UDR csapata 1:0 (0:0) arányban legyőzte a lilakékeket. Aradon az AMEFA tartott tréninget. Az aradi csapat két kapus tréningmérkőzésének eredménye 14:12 (8:4) volt. Clujon a Victoria csapata az ECHO együttese ellen játszott edző mérkőzést, amelyen a Victoria 10:0 arányban győzött.

A BANSÁGI BOXBAJNOKSÁGOK EREDMÉNYEI

A bányási ökölvívóbajnokság döntő mérkőzéseinek eredményei a következők: Légsúlyban Indru (UDR) győzött Quitten (Ila ellen. A bantamsúlyban Burducea (CFR) pontozással győzött Rossak (CAMT) ellen. A pehelysúlyban Gilice III, (CAMT) és Petsovskii (Ila) között nagy harc volt és a zsűri végül is Petsovskit hirdette ki győztesnek. A wel-tersúlyban Istrate (CFR)—Krauser II, (CAMT) került szembe, Krauser II már az első ütés után feladta a küzdelmet, mert így akart tiltakozni a klubtársán esetl sérelem miatt. Kisnehézsúlyban Nisu (CFR) győzött Brücher (Ila) ellen. A bányási bajnokok február 13-án Erdély legjobbjaiával kerülnek szembe.

AZ UJPEST LEGYŐZTE A FERENCVÁROST

A magyar nemzeti bajnokság első fordulójának meglepetését a Ferencváros szolgáltatta, mert az Ujpest csapatától vereséget szenvedett. Az Ujpest csapata kitűnően játszott és megérdemelten győzött 4:2 (3:0) arányban. A többi bajnoki eredmény a következő: Hungária—Török-vég 4:2 (2:1), Budafok—Szürketaxi 2:0 (2:0), Nemzeti—Győri Eto 1:1 (1:0), Kispest—Budai 3:1 (1:0), Boeska—Elektromos 6:6 (2:2).

Schmeling győzelme.

Hamburgban nagy érdeklődés közepe bonyolították le azt a boxmérkőzést, amelyen Schmeling ellenfele Ben Foord délafrikai bajnok volt. A fiatal délafrikai kitűnően megállta a helyét, mert Schmeling a tizenkét menetes küzdelemben csak pontozással tudott ellene győzni.

Mozi

MOZIK MŰSORA:

Kedd, február 1

Apolló-mozi: Frankenstein menyasszonya (angol film).

Capitol-mozi: Esős délután (angol film).

Tivoli-mozi: A csalóány éneke (angol film).

Február 19.	<h2 style="margin: 0;">Magyar ifjúsági egyletek bálja</h2> <h3 style="margin: 0;">a WHITEHOUSE nagytermében</h3>	Február 19.
Február 19.		Február 19.

Rádió

KEDD, FEBRUAR 1

BUCURESTI, 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek sport, vízállásjelentés, 13.10: Déli hangverseny közvetítése, Közben: Sporthíreknek adása, 13.40: Gramofonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó, 13.40: Gramofonlemez, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 18: Lemezek, 19: Időzserű anyagok, 19.15: Operettlemez, 19.50: Felolvasás, 20.05: Beethoven: IX. hegedű és zongora szonáta, 20.45: Szimfonikus hangverseny, A szünetben 21.30: Felolvasás, 22.30: Hírek, 22.45: Vendégelői zene.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás,

sok, 13.05: Zongora és gordonkajáték, 13.30: Hírek, 14.30: Cigányzenekar muzsikál, 15.40: Hírek, 17.10: Asszonyok tanácsadója, 17.45: Hírek, 18: Előadás, 18.20: Táncczene, 19.25: Siverseny közvetítése.

20: Szalonzene, 20.50: Felolvasás, 21: Ének, 21.45: A bolygó hollandi dalmű II. és III. felvonása, 22.40: Hírek, 23.50: Cigányzenekar muzsikál, 24.30: Lemezek, 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 19: Mezőgazdasági felőra, 19.30: Szalonzene, 19.55: Francia nyelvoktatás, 20.30: A bolygó hollandi dalmű I. felvonása, 21.30: Hírek, 21.50: Zenekari hangverseny.

BECS, 18.25: Hangverseny, 20.40: Szórákkoztató hangverseny, 23.20: Táncczene.

BELGRAD, 19: Szórákkoztató zene, 20: Lemezek, 21: Hangverseny, 21.30: Szimfonikus hangverseny.

MILÁNÓ, 20.30: Hangverseny, 21.30: Szórákkoztató zene, 22: Opera,

PRAGA, 20.45: Szórákkoztató zene, 22: Szimfonikus zene, 23.15: Táncczene.

SZERDA, FEBRUAR 2

BUCURESTI, 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés, 13.10: Déli Hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása, 13.40: Gramofonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó, 14.40: Gramofonlemez, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 18: Julea Vazul zenekara, 19: Gramofonlemez, 19.45: Felolvasás, 20: Sibiceanu és Corbu két-zongorás játék, 20.35: Román népdalok, 21: Felolvasás, 21.20: Cocea György esellőzik, 22.10: Román dalok, 22.30: Hírek, 22.45: Vendégelői zene, 23.45: Hírek közvetítése külföldre németül és francián. Majd: Közlemények.

BUDAPEST I, 10.15: Hírek, 10.45: Egyházi ének és szentbeszéd, 12.15: Görög katolikus istentisztelet, 13.30: Zenekari

hangverseny, 15: Lemezek, 16: Mesék, 16.25: Zenekari hangverseny, 17.10: Felolvasás, 17.50: Siverseny közvetítése, 18.25: Szalonzene, 19.15: Előadás, 19.45: Népdalok, 20.45: Minden jegy elkel, Vidám hangjáték, 22.25: Hírek, 22.50: Zenekari hangverseny, 24.10: Jazz-zene, 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 12.15: Lemezek, 18.15: Hangverseny, 20.15: Előadás, 20.45: Hírek, 21.05: Magyar vonósnegyes.

BECS, 20.25: Hangverseny, 21.10: Könyvnyű zene, 21.55: Szimfonia, 23: Szórákkoztató zene.

BELGRAD, 19.15: Lemezek, 23.20: Hangverseny.

MILÁNÓ, 20.40: Szórákkoztató zene, 21.30: Hangverseny, 23.30: Szimfonikus zene, 24.15: Táncczene.

PRAGA, 19.05: Hangverseny, 20.30: Opera, 23.35: Lemezek.

VARSÓ, 19: Lemezek, 20.30: Hangverseny, 21: Táncczene, 22: Chopin-művek zongorán, 23: Táncczene.

Apróhirdetések:

Alkalmazás

Lapkészítő

felvétetek Jelentkezni Pátia hírlapiroda Lugoj. (701)

Jólfőző szakácsnő

keresek február 1-re szobaleány mellé. II. Str. 3 August 9. II. em. 9. (684)

Mindenes

jól főző, megbízható, azonnalra vagy 15-re felvétetek. Cim a kiadóban. (706)

Keresünk megbízható urat,

akinek lakhelyén nagyobb körzetben azonnal önálló széküldési központot létesítenék. Üzlethelyiség szükséges. Hivatás és lakhely mellékes. Állandó jövedelem havi 9000.- lej. Ajánlatokat „125” jeligen Rudolf Mosse, Sibiu, továbbít. (536)

Állást keres

Perfektt fodrásznő

állást keres, III., Calea Sagului 23, Andresznő. (712)

27 éves

jó megjelenésű, komoly asszony, házvezetőnőnek ajánlkozik idősebb urhoz. Beszélked perfekttul románul és magyarul. Cim a kiadóban. (713)

Lakás

Egyszobás

fürdőszobás lakást az I. kerületben keresek. Cimeket a kiadóban kérem leadni. (602)

1 szobás

lakást lehetőleg a IV. kerületben azonnalra, vagy március 1-re keres gyermektelen házaspár. Cimeket „Pontos fizető” jeligére a kiadóba kérek. (676)

Kiadó

május 1-re modern 3 szobás, II. em. lakás, fürdőszoba és mellékhelyiségekkel. Bővebbet: IV., Str. I. Vacarescu 29. I. em. 4. (693)

Kiadó

modern 3 szobás új családi ház, parkett, cserépkályhák, nagy terasz és kerttel. Május 1-re. II., Str. Balas 33. (694)

Háromszobás

modern lakás kertszáználattal, csendes utcában, villamos megálló mellett, május 1-re kiadó. Cim: III., Str. Giurgiu 9. (710)

Téli menetrend

Érvényes 1937 november hó 18-tól

Vonatok indulása

Timisoara Domnita Elena állomásról

Aradra motorvonat	1.10
Aradra személyvonat Oradeaig (csatlakozás Budapest felé, expressz)	4.30
Aradra motorvonat	6.44
Aradra gyorsvonat Oradeaig (csatlakozás Budapestre)	8.35
Aradra motorvonat	10.15
Aradra személyvonat Oradeaig (csatlakozás Budapest felé, gyorsvonat)	12.25
Aradra motorvonat	14.20
Aradra személyvonat (Csatlakozás Budapest felé, személyvonat)	16.20
Aradra személyvonat Oradeaig	19.52
Aradra motorvonat	22.20
Bucarestibe Rapidvonat	7.45
Bucarestibe Rapidvonat	12.13
Bucarestibe személyvonat	13.55
Bucarestibe gyorsvonat	22.05
Caransebesre motorvonat	4.15
Caransebesre motorvonat	10.20
Turnu-Severinre személyvonat	1.00
Turnu-Severinre személyvonat	17.57
Lugojra motorvonat	6.30
Buziásra motorvonat	6.05
Buziásra motorvonat	12.35
Buziásra motorvonat	18.02
Cenadra motorvonat	8.06
Lovrinra motorvonat	11.00
Cenadra motorvonat	13.47
Cenadra személyvonat	18.28
Crucenire motorvonat	8.10
Crucenire motorvonat	13.40
Crucenire személyvonat	18.12
Gierara motorvonat	5.50
Jimboliára személyvonat	1.30
Jimboliára motorvonat	6.17
Jimboliára személyvonat	7.46
Jimboliára motorvonat	12.24
Jimboliára személyvonat	13.25
Jimboliára személyvonat	18.35
Jimboliára Rapidvonat	19.37
Lieblingre motorvonat	5.00
Resitára személyvonat (Oravita felé)	8.05
Resitára motorvonat	11.40
Resitára motorvonat (Oravita felé)	13.30
Resitára személyvonat (Oravita felé)	16.25
Resitára motorvonat (Oravita felé)	20.15
Radnára motorvonat	5.05
Radnára motorvonat	10.40
Radnára motorvonat	14.15
Radnára motorvonat	19.10
Cerneteazra motorvonat	16.30
Jarmatára személyvonat	18.45
Stamorara motorvonat	11.10
Stamorara motorvonat	14.55
Stamorara személyvonat Versecig	19.50
Stamorara motorvonat	5.50
Stamorara személyvonat Versecig	8.05
Stamorara személyvonat Baziasig	16.25
Valcanira motorvonat	7.38
Valcanira motorvonat	13.10
Valcanira személyvonat	17.40
Ionel-Jánosföldére motorvonat	4.10
Ionel-Jánosföldére motorvonat	11.15
Ionel-Jánosföldére motorvonat	17.45

Vonatok érkezése

Timisoara, Domnita Elena állomásra

Aradról motorvonat (Budapestről expressz)	3.55
Aradról személyvonat Oradeától	7.18
Aradról személyvonat	9.43
Aradról motorvonat	11.35
Aradról személyvonat Oradeától	13.45
Aradról motorvonat	15.45
Aradról személyvonat Oradeától (Budapestről gyorsvonat)	17.34
Aradról motorvonat (Budapestről személyvonat)	19.22
Aradról gyorsvonat Oradeától	21.50
Aradról motorvonat (Budapestről gyorsvonat)	23.44
Bucarestiből Rapidvonat	23.15
Bucarestiből gyorsvonat	7.25
Bucarestiből személyvonat	16.05
Bucarestiből Rapidvonat	19.26
Caransebesről motorvonat	12.52
Caransebesről motorvonat	23.48
Turnuseverinből személyvonat	6.50
Turnuseverinből személyvonat	10.08
Lugojról motorvonat	21.08
Buziásról motorvonat	8.04
Buziásról motorvonat	14.50
Buziásról motorvonat	21.25
Cenadról személyvonat	7.10
Cenadról motorvonat	10.28
Cenadról motorvonat	12.45
Lovrinról motorvonat, Arad felől	16.17
Cenadról motorvonat	19.28
Cruceniről személyvonat	6.40
Cruceniről motorvonat	11.55
Cruceniről motorvonat	17.15
Gieraról motorvonat	19.41
Jimboliáról személyvonat	5.55
Jimboliáról személyvonat	9.58
Jimboliáról Rapidvonat	12.02
Jimboliáról személyvonat	16.00
Jimboliáról személyvonat	21.42
Resitáról (Oravita felől) személyv.	7.06
Resitáról (Oravita felől) motorvonat	11.05
Resitáról (Oravita felől) motorvonat	17.03
Resitáról személyvonat	20.10
Resitáról (Oravita felől) motorvonat	21.50
Radnáról motorvonat	7.38
Radnáról motorvonat	13.05
Radnáról motorvonat	15.50
Radnáról motorvonat	21.15
Jarmatáról személyvonat	6.00
Jarmatáról személyvonat	7.00
Cerneteazról motorvonat	17.40
Stamoráról motorvonat	9.15
Stamoráról személyvonat Versecőtől	11.30
Stamoráról motorvonat	14.40
Stamoráról motorvonat	17.37
Stamoráról személyvonat Versecőtől	20.10
Stamoráról személyvonat Baziasról	7.06
Valcaniról személyvonat	7.36
Valcaniról motorvonat	13.00
Valcaniról motorvonat	20.25
Ionel-Jánosföldéről motorvonat	7.25
Ionel-Jánosföldéről motorvonat	14.35
Ionel-Jánosföldéről motorvonat	16.50
Ionel-Jánosföldéről motorvonat	21.10

Adás-vétel

Eladó

egy patefon, jó állapotban lévő, Columbia gyártmány 40 drb lemezzel. Berzák, Str. Vasile Carlova 7. (668)

Harmonium

18 regiszteres, eladó. Wallachy Rezső, Fratelia, VI. utca 17. (605)

Kerestetik

megvételre lebélyezett családi Römi-kő. Ajánlatok „Römi” jeligére a kiadóba kéretnek. (707)

Modern ház

az I. kerületben, 2 lakással és garázzsal eladó. Információt ad „Ilse” trükoage, Str. Alba Iulia. (708)

Családi ház

új, modern, komfortos, 2 kettőszobás lakással, 1 souterrain lakással, nagy gyümölcskert, előnyös feltételekkel eladó. Érdeklődhet Timisoara III., Str. Vilhelm Mühlle 38. Kozovits utódámál. (709)

Különféle

Nagy világos terem

gyári üzemmek, vagy hasonló célokra alkalmas. kiadó. Érdeklődések telefon 8-55 alatt. (675)

Közreműködő társat

keresek, jól bevezetett fejlődőképes üzemb. Ajánlatokat „250,000” jeligére a kiadóba kérek. (711)



HITELES FORDITÁSOKAT

román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven továbbá mindennemű iratok (kérvények, levelek, szerződések bizonyítványok stb.) leírását gáppel, olcsón gyorsan és pontosan vállal: elsőrangú munkaerőtől támogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, Bucaresti és Timisoara városok volt első fordítója. Timisoara I. Piata Bratianu 2. szám (Krayenrel szemben).